شركة عُمان للتأمين ش. م. ع.
والشركات التابعة لها

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

شركة عُمان للتأمين ش. م. ع. والشركات التابعة لها

المحتويات	صفحة
تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية	١
بيان المركز المالي الموجز الموحد	٢
بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)	٣-٤
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)	٥
بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد	٦
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)	٧-٨
إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة	٩-٣١

Deloitte.

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)
٧٠١ كورنيش بلازا ٢
صندوق البريد ٥٤٧٠
الشارقة، الإمارات العربية المتحدة

هاتف : ١٠٥٢ ٥٧٤ ٦ (٠) ٩٧١+
فاكس : ١٠٥٣ ٥٧٤ ٦ (٠) ٩٧١+
www.deloitte.com

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة عُمان للتأمين ش. م. ع. والشركات التابعة لها
دبي – الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة عُمان للتأمين ش. م. ع. (" الشركة ") والشركات التابعة لها (المشار إليهم معاً " المجموعة ") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد ، الدخل الشامل الموجز الموحد، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد والتدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وعرضها وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "*التقارير المالية المرحلية*". إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية إستناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، " مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهريا من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها ، من جميع النواحي الجوهرية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : " *التقارير المالية المرحلية* " .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)

سمير المدبك
سجل رقم ٣٨٦
٢١ أكتوبر ٢٠١٢

بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	إيضاحات	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) ألف درهم
الموجودات			
ممتلكات ومعدات		١٢٩,٧٤٥	١٣١,٦١٤
إستثمارات في ممتلكات		٢٨٥,٧٧٨	٣١٥,٧٧٨
الشهرة	١٦	٢٦,٥٨٨	--
إستثمارات مالية		١,٣٠٦,٠٤٢	١,٤٥٣,٠٢٠
ودائع إلزامية		٢٣,٥٣٨	٢٣,٥٣٨
موجودات عقود إعادة التأمين	٤	١,١٠٠,٥٧١	٩٧٢,٢٤٤
ذمم تأمين مدينة		١,٠٠٦,٢٥٣	٩١٣,٨٨٨
مصاريف مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى		١٠٠,٥٧٢	٩٦,٥٨٠
أرصدة لدى البنوك ونقد		٩٥١,٥٤٠	٦٧٩,٩٥٨
مجموع الموجودات		٤,٩٣٠,٦٢٧	٤,٥٨٦,٦٢٠
حقوق المساهمين والمطلوبات			
حقوق المساهمين			
رأس المال	٥	٤٦١,٨٧٢	٤١٩,٨٨٤
إحتياطيات	٦	١,٢٢٨,٦٢٤	١,٢٢٨,٦٢٤
التغيرات المتراكمة فى القيمة العادلة للأوراق المالية		(٣٣٨,٩١٦)	(٥٤٨,٧٦٥)
إحتياطى تحويل العملات الأجنبية		(٤٦٤)	--
أرباح مستبقاه		٢٠١,٨٤٩	٣٧٤,١٥٧
حقوق المساهمين في الشركة		١,٥٥٢,٩٦٥	١,٤٧٣,٩٠٠
حقوق الأقلية غير المسيطرة		١٤,٧٥٣	--
مجموع حقوق المساهمين		١,٥٦٧,٧١٨	١,٤٧٣,٩٠٠
المطلوبات			
تعويض نهاية الخدمة للموظفين		٣٦,٦٢٧	٣٩,١٤٦
قروض بنكية	٧	٢٠٣,٥٢٠	٣٨٨,٧٦٩
مطلوبات عقود التأمين	٤	٢,٣٧٧,٤٨٢	١,٩٤٥,١١٢
إيداعات إعادة تأمين محتفظ بها		١٢٢,٨٦٤	١٤١,١٦٦
ذمم تأمين دائنة		٤٩٦,٠٧٨	٤٩٢,٩٣٤
ذمم دائنة أخرى		١٢٦,٣٣٨	١٠٥,٥٩٣
مجموع المطلوبات		٣,٣٦٢,٩٠٩	٣,١١٢,٧٢٠
مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات		٤,٩٣٠,٦٢٧	٤,٥٨٦,٦٢٠

عبد العزيز عبد الله الغرير
رئيس مجلس الإدارة

باتريك شوفيل
الرئيس التنفيذي

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١	**٢٠١٢**	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
إجمالي إيرادات أقساط التأمين	**٤٦١,٧٣٠**	٤٥٥,١٥٦	**١,٨٤٥,٥٥٧**	١,٨٦٥,٢١٤
ينزل : حصة إعادة التأمين	**(٢٢١,٠٧٣)**	(٢٢٨,٦١٨)	**(٩٦١,٠٧٦)**	(١,٠٠٩,٩٦٠)
صافي إيرادات أقساط التأمين المحتفظ بها	**٢٤٠,٦٥٧**	٢٢٦,٥٣٨	**٨٨٤,٤٨١**	٨٥٥,٢٥٤
صافي التغير في أقساط التأمين غير المكتسبة	**٣٥,٢٧٥**	٣٠,٠٠٦	**(٤٨,٠١٢)**	٢١,٩١٤
صافي إيرادات أقساط التأمين	**٢٧٥,٩٣٢**	٢٥٦,٥٤٤	**٨٣٦,٤٦٩**	٨٧٧,١٦٨
إجمالي المطالبات المدفوعة	**(٢٦٩,٧٥٦)**	(٢٤٩,١٩٥)	**(٨٨٨,٥٥٢)**	(٨١٥,١٨٧)
حصة إعادة التأمين	**١٢٩,٥٨٣**	١٢٢,٣٥٧	**٤٣٤,٣٦٢**	٤٤٢,٠٠٦
صافي المطالبات المدفوعة	**(١٤٠,١٧٣)**	(١٢٦,٨٣٨)	**(٤٥٤,١٩٠)**	(٣٧٣,١٨١)
صافي التغير في المطالبات غير المسددة والإحتياطيات الإضافية	**١٣,٢٩٠**	(٦,٧٦٥)	**٢,٧٣٢**	(٤٠,٣٢٩)
صافي المطالبات المتكبدة	**(١٢٦,٨٨٣)**	(١٣٣,٦٠٣)	**(٤٥١,٤٥٨)**	(٤١٣,٥١٠)
الزيادة في الخسارة من أقساط إعادة التأمين	**(١٥,٠٠٨)**	(٩,٣٠١)	**(٤٠,٩٤٤)**	(٣٠,٨٨٤)
بوالص ملغاه وإستحقاقات مدفوعة	**(٧,٠٩٨)**	(٤,٥٦٩)	**(٢٠,٠٠٩)**	(١٧,٤٣١)
إيرادات عمولات إعادة التأمين	**٣٥,٦٣٨**	٤٥,٢٣٤	**١٤١,١٢١**	١٣٨,٠٢٩
مصاريف العمولات	**(٤٠,٧٣٩)**	(٣٨,٥١٧)	**(١٤٤,٥٩٨)**	(١٦٥,٧٥٤)
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأعمال التأمين	**(٥٧,٠١٧)**	(٤٧,٥٦٢)	**(١٦٥,٧٣٧)**	(١٤١,٢٢٢)
عمولات أعمال التأمين	**(١,٨٢٢)**	(١,٦٧٥)	**(٧,٠٣٧)**	(٧,٠١٨)
إيرادات أخرى متعلقة بأعمال التأمين	**٧,٦٧٣**	٩,٩٦٨	**٢٤,٥٩٦**	٢٤,٣٣٥
	(٧٨,٣٧٣)	(٤٦,٤٢٢)	**(٢١٢,٦٠٨)**	(١٩٩,٩٤٥)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
ربح التأمين قبل التغير في أموال التأمين على الحياة	٧٠,٦٧٦	٧٦,٥١٩	١٧٢,٤٠٣	٢٦٣,٧١٣
الزيادة في أموال التأمين على الحياة	(١٦,٠١٢)	(٤,١٤٥)	(٤٠,٥٦٠)	(١٣,٦٨٣)
صافي أرباح التأمين	**٥٤,٦٦٤**	٧٢,٣٧٤	**١٣١,٨٤٣**	٢٥٠,٠٣٠
صافي إيرادات/(خسائر) الإستثمارات	١١,٠٨٤	(٤١,٢٢٤)	٤٦,٩١١	١٦,٢٥٦
تكاليف التمويل	(٤,٢٩١)	(٩,٤٢٦)	(١٤,٩٣٥)	(٢٨,٨٨٦)
إنخفاض في قيمة ممتلكات ومعدات	--	--	--	(٧٠,٠٠٠)
مصاريف أخرى – بالصافي	(٥,٠٥٤)	(٢,٥١٤)	(١٥,٧٨٣)	(١٧,٠٩٦)
الربح قبل الضريبة	**٥٦,٤٠٣**	١٩,٢١٠	**١٤٨,٠٣٦**	١٥٠,٣٠٤
مصاريف ضريبة الدخل	(١,١١٨)	--	(١,١١٨)	--
الربح للفترة	**٥٥,٢٨٥**	١٩,٢١٠	**١٤٦,٩١٨**	١٥٠,٣٠٤
العائد إلي:				
مساهمي الشركة	**٥٩,٤٩٩**	١٩,٢١٠	**١٥١,١٣٢**	١٥٠,٣٠٤
الأقلية غير المسيطرة	(٤,٢١٤)	--	(٤,٢١٤)	--
	٥٥,٢٨٥	١٩,٢١٠	**١٤٦,٩١٨**	١٥٠,٣٠٤
الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم) (إيضاح ٨)	**٠,١٣**	٠,٠٤	**٠,٣٣**	٠,٣٣

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١	**٢٠١٢**	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
الربح للفترة	**٥٥,٢٨٥**	١٩,٢١٠	**١٤٦,٩١٨**	١٥٠,٣٠٤
بنود الدخل/(الخسارة) الشاملة الأخرى:				
صافي أرباح/(خسائر) من إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	**٦,٥٧٠**	٧,١٦٧	**(٧٨,٣٩١)**	(٣٣,٢٤٥)
أرباح من بيع إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	**١١,٢٣٧**	--	**٦,٧٨٨**	٥٨٩
فروقات أسعار الصرف من تحويل العملات الأجنبية	**(٤٧٨)**	--	**(٤٧٨)**	--
بنود الدخل/(الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة	**١٧,٣٢٩**	٧,١٦٧	**(٧٢,٠٨١)**	(٣٢,٦٥٦)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	**٧٢,٦١٤**	٢٦,٣٧٧	**٧٤,٨٣٧**	١١٧,٦٤٨
إجمالي الدخل الشامل العائد إلى:				
مساهمي الشركة	**٧٦,٨٤٢**	٢٦,٣٧٧	**٧٩,٠٦٥**	١١٧,٦٤٨
الأقلية غير المسيطرة	**(٤,٢٢٨)**	--	**(٤,٢٢٨)**	--
	٧٢,٦١٤	٢٦,٣٧٧	**٧٤,٨٣٧**	١١٧,٦٤٨

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	رأس المال ألف درهم	إحتياطيات ألف درهم	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية ألف درهم	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	أرباح مستبقاه ألف درهم	العائد إلى مساهمي الشركة ألف درهم	حقوق الأقلية غير المسيطرة ألف درهم	المجمـوع ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)	٤١٩,٨٨٤	١,١٨٩,٦٤٨	(٤٧٠,٥٧٧)	--	٣٠٨,٨٨٦	١,٤٤٧,٨٤١	--	١,٤٤٧,٨٤١
الربح للفترة	--	--	--	--	١٥٠,٣٠٤	١٥٠,٣٠٤	--	١٥٠,٣٠٤
بنود الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	--	--	(٣٣,٢٤٥)	--	٥٨٩	(٣٢,٦٥٦)	--	(٣٢,٦٥٦)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	(٣٣,٢٤٥)	--	١٥٠,٨٩٣	١١٧,٦٤٨	--	١١٧,٦٤٨
المحول إلى الأرباح المستبقاه من إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	--	--	٤,٥٠٠	--	(٤,٥٠٠)	--	--	--
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	٤١٩,٨٨٤	١,١٨٩,٦٤٨	(٤٩٩,٣٢٢)	--	٤٥٥,٢٧٩	١,٥٦٥,٤٨٩	--	١,٥٦٥,٤٨٩
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)	٤١٩,٨٨٤	١,٢٢٨,٦٢٤	(٥٤٨,٧٦٥)	--	٣٧٤,١٥٧	١,٤٧٣,٩٠٠	--	١,٤٧٣,٩٠٠
حقوق الأقلية غير المسيطرة الناتجة عن الإستحواذ على شركة تابعة (إيضاح ١٦)	--	--	--	--	--	--	(٢٥,٥٤٥)	(٢٥,٥٤٥)
الربح للفترة	--	--	--	--	١٥١,١٣٢	١٥١,١٣٢	٤,٢١٤	١٤٦,٩١٨
بنود الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	--	--	(٧٨,٣٩١)	(٤٦٤)	٦,٧٨٨	(٧٢,٠٦٧)	(١٤)	(٧٢,٠٨١)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	(٧٨,٣٩١)	(٤٦٤)	١٥٧,٩٢٠	٧٩,٠٦٥	٤,٢٢٨	٧٤,٨٣٧
المحول إلى الأرباح المستبقاه من إستبعاد إستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	--	--	٢٨٨,٢٤٠	--	(٢٨٨,٢٤٠)	--	--	--
مساهمة إضافية عائدة إلى حقوق الأقلية غير المسيطرة	--	--	--	--	--	--	٤٤,٥٢٦	٤٤,٥٢٦
إصدار أسهم منحة (إيضاح ٥)	٤١,٩٨٨	--	--	--	(٤١,٩٨٨)	--	--	--
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)	**٤٦١,٨٧٢**	**١,٢٢٨,٦٢٤**	**(٣٣٨,٩١٦)**	**(٤٦٤)**	**٢٠١,٨٤٩**	**١,٥٥٢,٩٦٥**	**١٤,٧٥٣**	**١,٥٦٧,٧١٨**

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية		
الربح للفترة	١٤٦,٩١٨	١٥٠,٣٠٤
تعديلات :		
إستهلاك ممتلكات ومعدات	٨,٤٦٠	١٠,٧٣٨
تعديلات القيمة العادلة للإستثمارات في ممتلكات	٣٠,٠٠٠	٣٥,٠٠٠
(أرباح)/خسائر غير محققة من بيع إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٢٣,٦٥٥)	٢٠,٠٦٠
إنخفاض قيمة ممتلكات ومعدات	--	٧٠,٠٠٠
مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين	٣,٦٨١	٥,٧٣١
مخصص ديون مشكوك فى تحصيلها	--	١٢,٥٠٠
إيرادات توزيعات أرباح من إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر و بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	(٤٢,٥٧٩)	(٣٨,٧١٦)
إيرادات فوائد من ودائع وإستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(١٦,٠٨٨)	(١٩,٨٣٩)
أرباح محققة من بيع إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٣,٦٨٠)	(٦٤)
تكاليف التمويل	١٤,٩٣٥	٢٨,٨٨٦
التدفقات النقدية من العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	١١٧,٩٩٢	٢٧٤,٦٠٠
(الزيادة)/النقص فى موجودات عقود إعادة التأمين	(١١٣,٣٦٠)	٣٠,٢٢٢
الزيادة في ذمم تأمين مدينة وأخرى	(٣٣,٧٧٦)	(١٠٣,٤١٧)
الزيادة في مطلوبات عقود التأمين	٢٥٥,٥٥٦	٤٦,٥٧٠
الزيادة/(النقص) في ذمم تأمين دائنة وأخرى	٦٦٨	(٢١,٦٧٩)
النقص في ودائع إعادة التأمين المحتفظ بها	(١٨,٣٠٢)	(٧,٧٨٧)
صافي النقد الناتج من العمليات	٢٠٨,٧٧٨	٢١٨,٥٠٩
المدفوع من تعويض نهاية خدمة الموظفين	(٦,٢٠٠)	(٣,٥٦٦)
تكاليف التمويل المدفوعة	(١٦,٥٥٧)	(٢٧,٩٦٣)
صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية	١٨٦,٠٢١	١٨٦,٩٨٠
التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية		
شراء إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	(٧,١٠٠)	(٤,٢٩٨)
متحصلات من بيع إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	٣٦٨,٥١٥	١٠,٦٣٦
شراء إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	(٤٤٦,٧٥٨)	(١١٧,٥٢٠)
متحصلات من بيع إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٨٨,٠٥٤	٢٤,٤٦٨
صافى التدفقات النقدية الناتجة عن الإستحواذ على شركة تابعة	٧١,٩٣٠	--
إيرادات توزيعات أرباح من إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وبالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	٤٢,٥٧٩	٣٨,٧١٦
إيرادات فوائد من الودائع وإستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	١٣,٤٠١	١٣,٠٩٤
شراء ممتلكات ومعدات	(٣,٨٥٩)	(٥,٧٩١)
دفعات مقدمة لشراء إستثمارات في ممتلكات	--	(٣٥,٧١٦)
النقص في ودائع آجلة تستحق بعد ٣ أشهر	٨٠,٧٢٤	٢٦,٩٧٥
صافى النقد الناتج من/(المستخدم فى) العمليات الإستثمارية	٣٠٧,٤٨٦	(٤٩,٤٣٦)

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم
التدفقات النقدية من العمليات التمويلية		
مساهمة إضافية من قبل الأقلية غير المسيطرة	**٤٤,٥٢٦**	--
صافي النقص في القروض البنكية	**(١٧٥,٠٠٠)**	(٦٨,٩٣٩)
صافي النقد المستخدم في العمليات التمويلية	**(١٣٠,٤٧٤)**	(٦٨,٩٣٩)
صافي الزيادة في النقد وما يعادله	**٣٦٣,٠٣٣**	٦٨,٦٠٥
النقد وما يعادله في بداية الفترة	**٤٧,١٣٠**	٦٣,٣٨٩
تأثير التغيرات في سعر صرف العملات الأجنبية على الأرصدة النقدية المحتفظ بها بالعملات الأجنبية	**(٤٧٨)**	--
النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ٩)	**٤٠٩,٦٨٥**	١٣١,٩٩٤

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢

١- معلومات عامة

تأسست شركة عمان للتأمين ش.م.ع. (" الشركة ") كشركة مساهمة عامة بموجب مرسوم أميري صادر عن صاحب السمو حاكم دبي وتم تسجيلها حسب القانون الإتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) والذي يتعلق بالشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. إن الشركة خاضعة لأحكام القانون الإتحادي في دولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ ومسجلة في سجل شركات التأمين في هيئة التأمين في دولة الإمارات العربية المتحدة تحت سجل رقم ٩. إن الشركة هي شركة تابعة لبنك المشرق (ش. م. ع.) والذي تأسس بإمارة دبي. إن عنوان المكتب الرئيسي للشركة المسجل هو صندوق بريد ٥٢٠٩ ، دبي – الإمارات العربية المتحدة. تتكون المجموعة من شركة عُمان للتأمين ش. م. ع. والشركات التابعة لها (إيضاح ٣-٢). إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي ، الامارات العربية المتحدة .

تتمثل أنشطة المجموعة المصرح بها في إصدار عقود تأمين قصيرة وطويلة الأجل والمتاجرة في الأوراق المالية. تتعلق عقود التأمين التي يتم إصدارها بالممتلكات، السيارات والمخاطر البحرية (مجمعة تعرف بالتأمينات العامة) والتأمين الشخصي (مشاركة وغير مشاركة) ، التأمين على الحياة ، الحوادث الشخصية ، التأمين الصحي وصناديق الإستثمار المرتبطة بها.

تمارس المجموعة نشاطها أيضاً من خلال فروعها في سلطنة عمان وقطر .

٢- المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير، التعديلات والتفسيرات التالية المصدرة ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد**
• التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ تبني المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية للمرة الاولى المتعلق بالمحاسبة على القروض الحكومية بسعر فائدة اقل من سعر الفائدة بالسوق	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة* * يستخدم السيطرة كأساس منفرد للتوحيد، بغض النظر عن الطبيعة المستثمر فيها. يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ موضوع التطبيق لأحكام إنتقالية محددة وتوفير معالجات بديلة في ظل ظروف معينة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة* * والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الإستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة* * تم تعديلهم لإصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠.	١ يناير ٢٠١٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢- المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تتمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد**
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ *ترتيبات مشتركة** ينشئ نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. يتميز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة بحقوق وإلتزامات تلك الأطراف في الترتيبات المشتركة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الإستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة* فقد تم تعديله لإصدار المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١.	١ يناير ٢٠١٣
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ *الإفصاح عن المصالح في المنشأت الأخرى* * يجمع بين متطلبات الإفصاح عن مصالح الشركات في الشركات التابعة، ترتيبات مشتركة، شركات زميلة والكيانات المنظمة في معيار إفصاح شامل.	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على دليل الإنتقال للمعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٠، ١١، و ١٢ الصادر في يونيو ٢٠١٢.	عند تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠، ١١، و ١٢ للمرة الأولى
• المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ *قياس القيمة العادلة** الصادر في مايو ٢٠١١ ينشئ إطار واحد لقياس القيمة العادلة وينطبق على كلا من البنود المالية وغير المالية.	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ – *عرض بنود الدخل الشامل الأخرى*. تحتفظ التعديلات بخيار عرض الربح أو الخسارة وبنود الدخل الشامل الأخرى في بيان واحد أو بيانين منفصلين. وعلى الرغم من ذلك، تتطلب بنود الدخل الشامل الأخرى التي يتم تجميعها دون أن يتم تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة مع الضريبة على بنود الدخل الشامل الأخرى المطلوب توزيعها على نفس الأسس.	١ يوليو ٢٠١٢
• دورة التحسينات السنوية ٢٠٠٩ – ٢٠١١ والتي تشمل على التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ والمعايير المحاسبية الدولية ارقام ١، ١٦، ٣٢ و ٣٤ .	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ – *منافع الموظفين* " فرضية الممر" وبالتالي تتطلب كيان للتعرف على التغيرات في تحديد منافع الإلتزامات والموجودات عند حدوثها.	١ يناير ٢٠١٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٢- المعايير والتفسيرات قيد الإصدار التي لم يكن لها تأثير والتي لم يحن موعد تطبيقها بعد " تتمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدّلة	**يطبق للفترات السنوية التي تبدأ من أو بعد**
• الإصدار رقم ٢٠ الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية للتقارير المالية – *التكاليف المتكبدة لتهيئة أسطح المناجم في مرحلة الإنتاج.*	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: إفصاحات* – تعزيز الإفصاحات المتعلقة بمقاصة الموجودات والمطلوبات المالية.	١ يناير ٢٠١٣
• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ – *الأدوات المالية: العرض* – المتعلق بتوجيهات تطبيق معادلة الموجودات المالية مقابل المطلوبات المالية	١ يناير ٢٠١٤

* في مايو ٢٠١١ ، تم إصدار مجموعة من خمسة معايير تتعلق بتوحيد البيانات المالية، الترتيبات المشتركة، الشركات الزميلة والإفصاحات، تتضمن المعايير الدولية للتقارير المالية رقم ١٠ ، ١١ ، ١٢ ، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (المعدل في عام ٢٠١١) والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ (المعدل في عام ٢٠١١). يتم تطبيق هذه المعايير الخمسة للفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ . يسمح بالتطبيق المبكر لهذه المعايير الخمسة على أن يتم تطبيقها جميعاً في نفس الوقت.

تتوقع الإدارة أن تطبق هذه المعايير، التفسيرات والتعديلات في البيانات المالية الموحدة للمجموعة في الفترة التي تبدأ من١ يناير ٢٠١٣ أو عند دخولها حيز التطبيق لهذه المعايير والتفسيرات والتعديلات وإن هذا التطبيق قد لا يكون له تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في مرحلة التطبيق الأولى .

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي (IAS) رقم ٣٤، "*التقارير المالية المرحلية* "وبما يتوافق مع متطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) حيث أن غالبية عمليات المجموعة تتم بدرهم الإمارات. ويتم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف درهم إلا إذا أشير لغير ذلك.

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية والإستثمارات في ممتلكات.

تقوم المجموعة بعرض بيان المركز المالي الموجز الموحد الخاص بها بشكل عام حسب السيولة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-١ أساس الإعداد " تتمة "

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية الموحدة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة الرجوع إلى البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١. بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري لنتائج أعمال المجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ أن تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال المجموعة المتوقعة للسنة المالية التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ .

إن السياسات المحاسبية والعرض والأساليب المستخدمة في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

بناءً على إخطار هيئة الأوراق المالية والسلع المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨، تم الإفصاح عن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات في ممتلكات ، ممتلكات ومعدات والموجودات المالية في البيانات المالية الموجزة الموحدة .

٣-٢ أسس توحيد البيانات المالية

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة لشركة عُمان للتأمين ش. م. ع. والشركات التابعة لها (" المجموعة ") تتضمن البيانات المالية الخاصة بالشركة وبالمنشآت التي تسيطر عليها الشركة (الشركات التابعة). تتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة لها وذلك بغرض الإستفادة من نشاطها. إن جميع المعاملات، الأرصدة، الإيرادات والمصاريف والأرباح أو الخسائر الناتجة عن المعاملات الداخلية بين المجموعة والتي تم الإعتراف بها في الموجودات، تم إستبعادها بالكامل عند توحيد البيانات المالية.

يتم إدراج أو إستبعاد إيرادات ومصاريف الشركة التابعة التي تم الاستحواذ عليها أو إستبعادها خلال الفترة ، ضمن بيان الدخل الموجز الموحد وذلك من تاريخ الإستحواذ وحتى تاريخ الإستبعاد حسب ما يقتضي الأمر . إجمالي الدخل الشامل للشركة التابعة موزع على مالكي الشركة والأطراف غير المسيطرة حتى لو أدى ذلك إلى حدوث عجز في أرصدة الأطراف غير المسيطرة.

حيثما لزم الأمر، يتم تعديل البيانات المالية للشركة التابعة بما يتوافق مع السياسات المحاسبية المتبعة بالمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٢ أسس توحيد البيانات المالية " تتمة "

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ :

إسم الشركة التابعة	بلد التأسيس وممارسة النشاط	نسبة المساهمة القانونية في ملكية الشركة	نسبة حق التصويت	النشاط الرئيسي
مشاريع خط الأستواء التجارية ذ.م.م. *	دبي – الإمارات العربية المتحدة	%٩٩,٩٧	%١٠٠	تجارة الأوراق المالية المتداولة في السوق المالي.
دبي جروب سيجورتا أي. أس.	اسطنبول – تركيا	%٥١	%٥١	إصدار عقود تأمين قصيرة وطويلة الأجل

* تحتفظ الشركة بحقوق المساهمين المتبقية من خلال ترتيبات معينة متفق عليها .

تم الإستحواذ في الفترة الحالية على شركة مجموعة دبي للتأمين أي. أس. (إيضاح ١٦).

٣-٣ إستثمارات في ممتلكات

يتم قياس الإستثمارات في ممتلكات مبدئياً بالتكلفة والتي تتضمن تكاليف المعاملات. تتضمن القيمة الدفترية تكلفة إحلال جزء من الإستثمار في ممتلكات الحالي عند حدوث تلك التكلفة إذا تم إستيفاء متطلبات الإعتراف ولا تشمل تكاليف الصيانة اليومية للإستثمار في ممتلكات . لاحقاً للإعتراف الأولي، تظهر الإستثمارات في ممتلكات بالقيمة العادلة التي تعكس أوضاع السوق في تاريخ إعداد التقارير المالية. إن الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات في ممتلكات تدرج ضمن الأرباح أو الخسائر للفترة التي حدثت فيها .

يتم إلغاء الإعتراف بالإستثمارات في ممتلكات إما عند إستبعادها أو عند سحب الإستثمار في ممتلكات بصورة دائمة ولم يعد هناك مزايا إقتصادية مستقبلية متوقعة من إستبعاده . يتم الإعتراف بأية خسائر أو أرباح ناتجة عن سحب أو إستبعاد الإستثمارات في ممتلكات ضمن الأرباح أو الخسائر للفترة التي تم خلالها السحب أو الإستبعاد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

يتم إجراء التحويلات من أو إلى الإستثمارات في ممتلكات فقط عند حدوث تغيير في الإستخدام مثبت في نهاية فترة الإستخدام للمالك، عند بداية عقد التأجير التشغيلي لطرف آخر. بخصوص التحويلات التي تتم من إستثمارات في ممتلكات لعقار يشغله المالك فإن التكلفة المعتبرة للمحاسبة اللاحقة تكون القيمة العادلة بتاريخ التغير في الإستخدام. وفي حال أصبح العقار الذي يشغله المالك إستثماراً عقاريا تحتسب المجموعة هذا العقار وفقاً للسياسة المدرجة ضمن الممتلكات والمعدات حتى تاريخ التغير في الإستخدام .

تحدد القيمة العادلة حسب سعر السوق المفتوح إستناداً إلى التقييمات التي يجريها مساحون ومستشارون مستقلون أو الأسعار المقدمة من الوسطاء .

٣-٤ ممتلكات ومعدات

تظهر الأعمال الرأسمالية قيد الإنشاء بالتكلفة ناقصاً أية خسائر عن الإنخفاض في القيمة . يتم إستهلاك الأصول، مبنياً على نفس أساس أصول الممتلكات ، عندما تكون الأصول جاهزة للإستخدام .

تظهر الممتلكات والمعدات الأخرى بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة.

يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الأصول الثابتة فيما عدا الأعمال الرأسمالية قيد الإنشاء ، بطريقة القسط الثابت مبنياً على الأعمار الإنتاجية المتوقعة للأصل . يتم في نهاية كل سنة مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع للأصل، القيمة المتبقية وطريقة الإستهلاك المتبعة ويتم إظهار أثر أي تغيير في تلك التقديرات إبتداءً من الفترة المالية التي تم فيها التغيير في الفترات المالية المستقبلية .

يتم إلغاء الإعتراف بأي أصل من الممتلكات والمعدات عند إستبعاده أو عندما يكون من غير المتوقع الحصول على منافع إقتصادية مستقبلية من الإستمرار بإستخدام هذا الأصل. يتم إدارج أي ربح أو خسارة ناتجة عن إستبعاد أو إستبعاد جزء من الممتلكات والمعدات ، والتي تمثل الفرق بين متحصلات البيع والقيمة الدفترية للأصل في الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ الموجودات المالية

يتم الإعتراف وإلغاء الإعتراف بكل الموجودات المالية بتاريخ المتاجرة عندما يكون شراء أو بيع أصل مالي بموجب عقد تتطلب شروطه تسليم الأصل المالي بموجب الوقت المحدد من قبل السوق المعني.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة ، بناءً على تصنيف الموجودات المالية .

٣-٥-١ تصنيف الموجودات المالية

يتم قياس أدوات الملكية بالتكلفة المطفأة مخصوماً منها أي خسائر إنخفاض في القيمة إذا تم تحقيق كل من الشرطين التاليين (فيما عدا أدوات الملكية المصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الإعتراف المبدئي):

- يتم الإحتفاظ بالموجودات في إطار نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات للحصول على التدفقات النقدية التعاقدية؛ و
- الشروط التعاقدية للموجودات المالية ينتج عنها تدفقات نقدية في تواريخ محددة والتي تمثل فقط دفعات لأصل الدين والفائدة على المبلغ الرئيسي.

يتم قياس كل الموجودات المالية لاحقاً بالقيمة العادلة .

٣-٥-٢ التكلفة المطفأة ومعدل الفائدة الفعلي

طريقة معدل الفائدة الفعلي هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة لأدوات الملكية وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات المرتبطة بها . معدل الفائدة الفعلي هو المعدل الذي يخصم بناءً على الدفعات النقدية المستلمة مستقبلاً (يتضمن كل الرسوم والوحدات المدفوعة أو المستلمة من الأجزاء التي لا تتجزأ من معدل الفائدة الفعلي، تكلفة المعاملات وأقساط التأمين أو الخصومات الأخرى) والمتوقعة خلال العمر المتوقع لأدوات الملكية ،أو، خلال فترة أقصر عندما يكون ذلك مناسباً لصافي القيمة الدفترية عند القياس الأولي .

يتم الإعتراف بإيرادات الفوائد بناءً على معدل الفائدة الفعلي لأدوات الملكية ما عدا أدوات الملكية قصيرة الأجل حيث يكون الإعتراف بها غير مادي .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ الموجودات المالية " تتمة "

٣-٥-٣ النقد وما يعادله

يتكون النقد وما يعادله من النقد في الصندوق والودائع لدى البنوك التي تستحق في خلال ثلاثة أشهر أو أقل والتي يتم تصنيفها كموجودات مالية بالتكلفة المطفأة .

٣-٥-٤ ذمم التأمين المدينة والأخرى والودائع الإلزامية

يتم قياس ذمم التأمين المدينة والأخرى والودائع الإلزامية بالتكلفة المطفأة باستخدام معدّل الفائدة الفعلي، مطروحاً منها أي انخفاض في القيمة. يتم تسجيل إيرادات الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، باستثناء الذمم المدينة قصيرة الأجل والتي يكون الاعتراف بالفوائد عليها غير مادي.

٣-٥-٥ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى

عند الإعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تقوم باختيار وبدون حق رجوع (لكل أداة على حدة) تصنيف الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى. ولا يسمح تصنيف الإستثمارات في أدوات حقوق الملكية المحتفظ بها للمتاجرة ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى.

يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة إذا :

- تم إقتنائها بشكل أساسي بهدف بيعها في المستقبل القريب ، أو
- تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها المجموعة وتشتمل على نمط فعلي لأداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير، أو
- تمثل مشتقة مالية لكنها غير مصنفة أو فعالة كأداة تحوط أو ضمان مالي .

يتم قياس الإستثمارات بأدوات الملكية من خلال بنود الدخل الشامل بشكل مبدئي بالقيمة العادلة بالإضافة إلى تكاليف المعاملات. ويتم قياسها لاحقاً بقيمتها العادلة بما في ذلك الأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة والمعترف بها في بنود الدخل الشامل الأخرى والتغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية . لا يتم إدراج الربح أو الخسارة عند إستبعاد الإستثمارات في الأرباح أو الخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ الموجودات المالية " تتمة "

٣-٥-٥ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى " تتمة "

تقوم المجموعة بتصنيف كافة الإستثمارات بأدوات الملكية والتي ليست بغرض المتاجرة إلى إستثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل .

يتم الإعتراف بإيرادات التوزيعات عن الإستثمارات بأدوات الملكية ضمن الأرباح أو الخسائر عندما تحصل المجموعة على حق إستلام توزيعات الأرباح وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٨: الإيرادات ، ما لم تكن توزيعات الأرباح ظاهرة بشكل واضح في جزء من تكلفة الإستثمارات .

٣-٥-٦ الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلا إذا كان الاستثمار في أدوات الملكية غير محتفظ به للمتاجرة وتم تصنيفها من قبل المجموعة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى عند الإعتراف المبدئي (أنظر أعلاه).

إن أدوات الدين التي لا تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة (أنظر أعلاه) يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. بالإضافة إلى ذلك، يتم قياس أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر التي تفي بمتطلبات التكلفة المطفأة ويتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر .

يمكن بتاريخ الإعتراف المبدئي أن يتم تصنيف أداة الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا كان هذا التصنيف يلغي أو يقلل بشكل جوهري عدم التطابق الذي قد يظهر لو تم قياس الموجودات أو المطلوبات أو الإعتراف بالأرباح أو الخسائر منها على أسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إذا تغير هدف نموذج الأعمال بحيث لا يتم الإيفاء بمتطلبات التكلفة المطفأة. إن إعادة تصنيف أدوات الدين المحددة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الإعتراف المبدئي غير مسموح به.

بتاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد ، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ويتم الإعتراف بأية مكاسب أو خسائر ناتجة من إعادة القياس ضمن الأرباح أو الخسائر .

يتم الإعتراف بتوزيعات الأرباح من الإستثمارات بأدوات حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل عند تثبيت حق المجموعة في إستلام توزيعات الأرباح وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ الإيرادات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ الموجودات المالية " تتمة "

٣-٥-٧ مكاسب وخسائر العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بعملات أجنبية، لتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد كما بتاريخ التقرير . تشكل مكونات العملات الأجنبية جزءاً من القيمة العادلة للأرباح أو الخسائر. وعليه،

- بالنسبة للموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، يتم الإعتراف بمكونات العملات الأجنبية في الأرباح أو الخسائر، و
- أما بالنسبة للموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى ، يتم الإعتراف بمكونات العملات الأجنبية في بنود الدخل الشامل الأخرى .

بالنسبة لأدوات الدين للعملات الأجنبية التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة في بيان المركز المالي الموحد ، يتم تحديد أرباح وخسائر العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للموجودات المالية ويتم الإعتراف بها في الأرباح أو الخسائر.

٣-٥-٨ إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم في تاريخ كل بيان مركز مالي موحد مراجعة القيم الحالية للموجودات المالية التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة. يتم تخفيض قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي، كنتيجة لحدث أو أحداث حصلت لاحقاً للإعتراف المبدئي بتلك الموجودات المالية ، يشير إلى تأثر التدفق النقدي المتوقع مستقبلاً لتلك الموجودات المالية .

إن الدليل الموضوعي على إنخفاض القيمة من الممكن أن يشتمل على ما يلي:

- صعوبات مالية هامة يواجهها المصدر أو الطرف المقابل أو
- تخلف أو تأخر في سداد الفائدة أو الدفعات الأساسية أو
- من المحتمل أن المقترض سوف يواجه إفلاساً أو إعادة هيكلة مالية، أو
- إختفاء سوق نشطة لهذه الموجودات المالية بسبب الصعوبات المالية .

بالنسبة لبعض فئات الموجودات المالية ، مثل ذمم التأمين المدينة ، والموجودات التي لا يتم خفض قيمتها بشكل إفرادي حيث يتم فحصها لإنخفاض القيمة بشكل إجمالي . يتمثل الدليل الموضوعي لإنخفاض قيمة محفظة الذمم المدينة بالخبرة السابقة للمجموعة في تحصيل الذمم ، الزيادة في عدد الدفعات المستحقة للمحفظة خلال الفترة السابقة، إضافة إلى التغيرات الملحوظة في ظروف الإقتصاد الوطني والتي لها علاقة بتحصيلات الذمم .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٥ الموجودات المالية " تتمة "

٣-٥-٨ إنخفاض قيمة الموجودات المالية " تتمة "

تتمثل خسارة إنخفاض القيمة في الموجودات المالية المدرجة في الفرق بين القيمة الدفترية لتلك الموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة منها والتي تعكس مقدار الضمان والكفالة مخصوماً على سعر الفائدة الفعلي لتلك الموجودات المالية .

يتم تخفيض القيمة الدفترية لجميع الموجودات المالية بقيمة خسائر إنخفاض القيمة مباشرةً ، بإستثناء ذمم التأمين المدينة والتي يتم تخفيضها بأخذ مخصص للذمم المشكوك في تحصيلها . في حال إعتبار ذمم التأمين المدينة غير قابلة للتحصيل ، يتم إقفال تلك الذمم مقابل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها . وفي حال إسترداد ذمم تأمين مدينة قد تم إقفالها من قبل فيتم إثباتها كتحصيلات مقابل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها . يتم إثبات التغير في القيمة الدفترية لمخصص الذمم المشكوك في تحصيلها ضمن الأرباح أو الخسائر.

أنه في حال تم لاحقاً إسترداد خسارة إنخفاض القيمة وكان ذلك الإسترداد يعود إلى وقوع حدث موضوعي بعد تاريخ إثبات تلك الخسارة في إنخفاض القيمة ، يتم عكس خسارة الإنخفاض المعترف بها سابقاً من خلال الأرباح أو الخسائر على ألا تتجاوز القيمة المدرجة للإستثمار بتاريخ عكس الإنخفاض بقيمة المبلغ الذي ستؤول إليه التكلفة المطفأة فيما لو لم يتم الإعتراف بالإنخفاض بالقيمة .

٣-٥-٩ إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الإعتراف بالموجودات المالية فقط عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفق النقدي من تلك الموجودات المالية أو عند تحويل الموجودات المالية وبما فيها جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية إلى طرف آخر . إذا لم تقم المجموعة بتحويل الموجودات المالية بشكل كامل أو لم تقم بتحويل جميع المكاسب والمخاطر المتعلقة بملكية الموجودات المالية وإستمرت بالسيطرة على تلك الموجودات المالية التي تم تحويلها إلى طرف آخر ، فإن المجموعة تقوم بالإعتراف بفوائدها المتبقية بالموجودات المالية وأي إلتزامات يتوجب عليها سدادها .

عند إستبعاد الموجودات المالية التي تم قياسها بالتكلفة المطفأة ، إن الإختلاف بين القيمة الدفترية للموجودات ومجموع المبالغ المقابلة المستلمة والمدينة يتم الإعتراف به في الأرباح أو الخسائر .

عند إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل ، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المدرجة ضمن التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للأوراق المالية لا يتم تصنيفها ضمن الأرباح أو الخسائر بل يعاد تصنيفها ضمن الأرباح المستبقاه .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تتمة "

٣-٦ التقديرات والأحكام

إن إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة يتطلب من الإدارة بأن تقوم بتقديرات، أحكام وفرضيات يكون لها تأثير عند تطبيق السياسات المحاسبية وكذلك تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات ، الإيرادات والمصاريف. إن النتائج الفعلية من الممكن أن تكون مغايرة لتلك النتائج المتوقعة.

عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة المرفقة قامت الإدارة بإتباع نفس التقديرات الجوهرية فيما يتعلق بتطبيق السياسات المحاسبية وكذلك إتباع نفس التوقعات غير المؤكدة المعمول بها عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ .

٣-٧ إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات المجموعة فيما يتعلق بإدارة المخاطر المالية تتوافق مع الأهداف والسياسات المصرح عنها ضمن البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

٤- مطلوبات عقود التأمين وموجودات عقود إعادة التأمين

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) ألف درهم
مطلوبات التأمين		
- مطالبات غير مسددة	**١,١٢٥,٤٤٥**	٩٦١,٥١١
- إحتياطي إضافي	**١٣٠,١٥٥**	١٢٥,٨٠٥
- أموال التأمين على الحياة	**١٤٢,٠٣٧**	١٠١,٤٧٧
- أقساط تأمين غير مكتسبة	**٨٣١,٠٣٧**	٦٦٣,٨٩١
- مطلوبات الوحدة المرتبطة	**١٤٨,٨٠٨**	٩٢,٤٢٨
	٢,٣٧٧,٤٨٢	١,٩٤٥,١١٢
مسترد من معيدي التأمين		
- مطالبات غير مسددة	**(٧٤٨,٥١٧)**	(٦٥٧,٥٨٦)
- أقساط تأمين غير مكتسبة	**(٣٥٢,٠٥٤)**	(٣١٤,٦٥٨)
	(١,١٠٠,٥٧١)	(٩٧٢,٢٤٤)
مطلوبات التأمين - الصافى		
- مطالبات غير مسددة	**٣٧٦,٩٢٨**	٣٠٣,٩٢٥
- إحتياطي إضافي	**١٣٠,١٥٥**	١٢٥,٨٠٥
- أموال التأمين على الحياة	**١٤٢,٠٣٧**	١٠١,٤٧٧
- أقساط تأمين غير مكتسبة	**٤٧٨,٩٨٣**	٣٤٩,٢٣٣
- مطلوبات الوحدة المرتبطة	**١٤٨,٨٠٨**	٩٢,٤٢٨
	١,٢٧٦,٩١١	٩٧٢,٨٦٨

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٥- رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) ألف درهم
رأس المال المصرح به، المصدر والمدفوع بالكامل ٤٦١,٨٧٢,١٢٥ سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٤١٩,٨٨٣,٧٥٠ سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد)	**٤٦١,٨٧٢**	٤١٩,٨٨٤

وافق المساهمون في إجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٢٢ مارس ٢٠١٢ على توزيع أسهم منحة بنسبة ١٠% . تم زيادة رأس المال بمبلغ ٤١,٩٨٨ ألف درهم نتيجة لما جاء أعلاه.

٦- إحتياطيات

	إحتياطي قانوني ألف درهم	إحتياطي إستراتيجي ألف درهم	إحتياطي عام ألف درهم	إحتياطي طوارئ ألف درهم	المجموع ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)	١٨٥,٥٣٢	٣٠٣,٧٥٠	٦٩٨,١٧٠	٢,١٩٦	١,١٨٩,٦٤٨
الحركة خلال الفترة	--	--	--	--	--
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	١٨٥,٥٣٢	٣٠٣,٧٥٠	٦٩٨,١٧٠	٢,١٩٦	١,١٨٩,٦٤٨
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٢ (مدقق)	١٩٦,٣٤٨	٣٠٣,٧٥٠	٧٢٥,٢١٠	٣,٣١٦	١,٢٢٨,٦٢٤
الحركة خلال الفترة	--	--	--	--	--
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)	**١٩٦,٣٤٨**	**٣٠٣,٧٥٠**	**٧٢٥,٢١٠**	**٣,٣١٦**	**١,٢٢٨,٦٢٤**

٦-١ إحتياطي قانوني

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للشركة ، يتم تحويل ١٠% من صافي الربح للسنة إلى الإحتياطي القانوني . يحق للشركة أن تقرر التوقف عن هذه التحويلات السنوية عندما يصبح رصيد هذا الإحتياطي مساوياً ٥٠% من رأس المال المدفوع . إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع فيما عدا تلك الحالات التي يسمح بها القانون .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٦- إحتياطيات " تتمة "

٦-٢ *إحتياطي إستراتيجي*

يمكن إستخدام الإحتياطي الإستراتيجي لأي غرض يحدد بناءً على موافقة المساهمين خلال إنعقاد الإجتماع السنوي العادي للجمعية العمومية وذلك بناءً على توصية مجلس الإدارة .

٦-٣ *إحتياطي عام*

يتم تكوين الإحتياطي العام بالتحويلات السنوية بما نسبته ٢٥% من صافي الربح للسنة بعد خصم مكافأة أعضاء مجلس الإدارة للسنة . إن هذا الإحتياطي قابل للتوزيع دون أي قيود .

٦-٤ *إحتياطي طوارئ*

وفقا للمادة ٢٠ (٢) (سي) المعدلة بالمرسوم الملكي رقم ٩٥/٣٥ لقانون شركات التأمين العماني لسنة ١٩٧٩، ووفقاً لرسالة هيئة السوق المالي بمرجع رقم سي أم أي ٤٩٥٢/٢٠٠٥ والمؤرخة بتاريخ ٢٢ نوفمبر ٢٠٠٥، ١٠% من المطالبات غير المسددة لفرع عُمان كما بتاريخ بيان المركز المالي يتم نقله من الأرباح المستبقاه إلى إحتياطى الطوارئ. في حالة عدم كفاية الأرباح المستبقاه أو وجود خسائر متراكمة ، يتم التحويل مقابل رصيد الحساب الجاري للمركز الرئيسي. إن هذا الإحتياطى غير قابل للتوزيع.

٧- قروض بنكية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) ألف درهم
قروض طويلة الأجل	**٢٠٣,٥٢٠**	٣٧٨,٥٢٠
سحب على المكشوف	--	١٠,٢٤٩
	٢٠٣,٥٢٠	٣٨٨,٧٦٩

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٧- قروض بنكية " تتمة "

تتضمن القروض طويلة الأجل ما يلي:

أ) مبلغ ٤٥,٩٠٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٤٥,٩٠٠ ألف درهم) خاضعة لنسبة فائدة قدرها ٢,٢٥% زيادة عن نسبة فائدة اللايبور لشهر واحد وهي متاحة حتى تاريخ إستبعاد الأستثمارات المرهونة.

ب) مبلغ ٢٧,٥٤٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٢٧,٥٤٠ ألف درهم) خاضعة لنسبة فائدة قدرها ٢,٢٥% زيادة عن نسبة فائدة اللايبور لثلاثة شهور وهي متاحة حتى تاريخ إستبعاد الأستثمارات المرهون.

ج) مبلغ ٧٥,٠٠٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ :٢٥٠,٠٠٠ ألف درهم) خاضعة لنسبة فائدة قدرها ٣,٥% زيادة عن نسبة فائدة اللايبور لثلاثة شهور وتستحق السداد على شكل دفعات ربع سنوية بمبلغ ٢٥,٠٠٠ ألف درهم.

د) تتضمن القرض طويل الأجل أيضاَ مبلغ ٥٥,٠٨٠ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٥٥,٠٨٠ ألف درهم) خاضع لنسبة فائدة قدرها ٢,٠٠% زيادة عن نسبة فائدة اللايبور لثلاثة شهور بالدولار الأمريكي وتستحق السداد وفقاً لتقدير الشركة وهذا القرض متاح حتى تاريخ إستبعاد الإستثمارات المرهونة والمدارة من قبل المقرض. تتوقع الإدارة أن تقوم بسداد هذا القرض خلال ثلاث سنوات إبتداً من ٢٠١١.

هـ) يتم إحتساب فائدة على السحب على المكشوف بسعر الإقراض البنكي الأساسي +١% وهو مستحق السداد أو قابل للتجديد على أساس سنوي.

٨ - الربح الأساسي للسهم الواحد

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		**لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر**	
	٢٠١٢ (غير مدقق)	٢٠١١ (غير مدقق)	**٢٠١٢ (غير مدقق)**	٢٠١١ (غير مدقق)
الربح للفترة العائد لمساهمي الشركة (ألف درهم)	**٥٩,٤٩٩**	١٩,٢١٠	**١٥١,١٣٢**	١٥٠,٣٠٤
المعدل المرجح لعدد الأسهم	**٤٦١,٨٧٢,١٢٥**	٤٦١,٨٧٢,١٢٥	**٤٦١,٨٧٢,١٢٥**	٤٦١,٨٧٢,١٢٥
الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)	**٠,١٣**	٠,٠٤	**٠,٣٣**	٠,٣٣

تم إحتساب الربح الأساسي للسهم الواحد بتقسيم الربح للفترة العائد لمساهمي الشركة على المعدل المرجح لعدد الأسهم القائمة كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد.

تم تعديل المعدل المرجح لعدد الأسهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لتظهر أسهم المنحة المصدرة خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

٩- النقد وما يعادله

	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢	٢٠١١
	(غير مدقق)	(غير مدقق)
	ألف درهم	ألف درهم
ودائع لدى البنوك تستحق خلال ٣ أشهر	**٩٧,٢٢٨**	١٤٧,٧٧١
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	**٣١٢,٤٥٧**	٥٨,٣٩٥
	٤٠٩,٦٨٥	٢٠٦,١٦٦
ينزل : سحب على المكشوف	--	(٧٤,١٧٢)
	٤٠٩,٦٨٥	١٣١,٩٩٤

١٠- معاملات مع أطراف ذات علاقة

تشمل الأطراف ذات العلاقة مساهمي المجموعة الرئيسيين، وأعضاء مجلس الإدارة والمنشآت المسيطر عليها من قبلهم ومن قبل عائلاتهم أو تلك التي يمارسون عليها تأثيراً إدارياً كبيراً وأيضاً موظفي الإدارة الرئيسيين.

١٠-١ كما بتاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد ، كانت المبالغ المطلوبة من/إلى الأطراف ذات العلاقة من ضمن الحسابات التالية :

	٣٠ سبتمبر	٣١ ديسمبر
	٢٠١٢	٢٠١١
	(غير مدقق)	(مدقق)
	ألف درهم	ألف درهم
نقد وأرصدة لدى البنوك	**٥١٣,١٣٧**	٣٢٥,٢٣٣
ودائع إلزامية	**١٠,٠٠٠**	١٠,٠٠٠
صافي ذمم تأمين مدينة	**٥٢,٣٨٣**	٣٢,٧٥٨
صافي ذمم تأمين دائنة	**١٢,٢٧٩**	٢,١١٠
سحب على المكشوف	--	١٠,٢٤٩
قروض طويلة الأجل	**٧٥,٠٠٠**	٢٥٠,٠٠٠

١٠-٢ تم تسجيل الأسهم المدرجة كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى بقيمة دفترية ٨٢,٤٢١ ألف درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ١٠٦,٣٧٣ ألف درهم) بإسم بعض مساهمي الشركة، مدراء المجموعة وأطراف أخرى يمتلكون تلك الأسهم على سبيل الأمانة لصالح المجموعة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٠- معاملات مع أطراف ذات علاقة " تتمة "

١٠-٣ خلال الفترة ، قامت المجموعة بتعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	**٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم**	٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم
أقساط تأمين	**٢٣,٧٦٩**	٨٨,٠٠١	**١٤١,٧٦٩**	١٨٥,٧٥٣
مطالبات	**٢١,١٠٠**	١٣,٨٧٠	**٦٢,٩٢٣**	٤٤,٦٧٦
تكاليف التمويل	**١,٧٠٦**	٥,٥٦٥	**٧,٣٣٨**	١٢,٩٦٢
عمولات مدفوعة	**٢,٠٠٠**	--	**٢,٠٠٠**	٦,٠٠٠
إستثمارات – شراء أسهم	--	--	--	٨٤٧
قروض بنكية – صافي	**٢٥,٠٠٠**	٢٥,٠٠٠	**١٧٥,٠٠٠**	٢٢٥,٠٠٠

تم إحتساب أقساط التأمين للأطراف ذات العلاقة طبقاً لأسعار متفق عليها مع الإدارة .

١٠-٤ *تعويضات المدراء الرئيسيين :*

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
	٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	**٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم**	٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم
أتعاب إدارة	--	--	**٢,٢٥٠**	٢,١٠٠
رواتب ومنافع	**٥٩٨**	٥١٢	**١,٥٣٥**	١,٧٤٦
مخصص تعويض نهاية الخدمة	**٢٣**	٣٣	**٦٨**	١٠١
	٦٢١	٥٤٥	**٣,٨٥٣**	٣,٩٤٧

١١- المطلوبات المحتملة

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ ، كانت لدى المجموعة مطلوبات محتملة متعلقة بكفالات بنكية وأمور أخرى من خلال النشاط الإعتيادي للمجموعة بمبلغ ٣٩,٩٦٧ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١١ : ٣٥,٢٨٥ ألف درهم).

تخضع المجموعة كما هو الحال مع غالبية شركات التأمين لقضايا قانونية في سياق الأعمال الإعتيادية . إستناداً إلى الإستشارات القانونية المستقلة، لا تعتقد المجموعة أن هذه القضايا سوف يكون لها تأثير جوهري على أداء المجموعة المالي أو مركزها المالي الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٢- الإلتزامات

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) ألف درهم
١٢-١ إلتزامات رأسمالية/شراء		
إلتزامات متعلقة بالاكتتاب غير المطالب به لبعض الأسهم المحتفظ بها كاستثمارات	**١٨,٩٧٥**	٣٤,٨٩٢
إلتزامات متعلقة بشراء إستثمارات في ممتلكات	**١٠٨**	٤,٨٤٠
	١٩,٠٨٣	٣٩,٧٣٢

١٢-٢ إلتزامات عقود الإيجار التشغيلية

كما في تاريخ بيان المركز المالي الموجز الموحد ، كان الحد الأدنى لإلتزامات عقود الإيجار التشغيلية الغير قابلة للإلغاء كما يلي :

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق) ألف درهم
خلال السنة الأولى	**٩,٧٦٢**	١٠,٤٧٠
خلال السنة الثانية إلى الخامسة	**٢,٢٩١**	٧,١٤٣

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٣- أماكن تواجد الموجودات

وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق والسلع بموجب التعميم المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ ، تم إظهار أماكن تواجد الموجودات كما يلي :

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)			٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)		
	في دولة الإمارات العربية المتحدة	**في دول أخرى**	**الإجمالي**	في دولة الإمارات العربية المتحدة	في دول أخرى	الإجمالي
	ألف درهم	**ألف درهم**	**ألف درهم**	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
ممتلكات ومعدات	**١٢٦,٢٥٢**	**٣,٤٩٣**	**١٢٩,٧٤٥**	١٣٠,٣٤٤	١,٢٧٠	١٣١,٦١٤
إستثمارات في ممتلكات	**٢٨٥,٧٧٨**	**--**	**٢٨٥,٧٧٨**	٣١٥,٧٧٨	--	٣١٥,٧٧٨
الإستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال بنود الدخل الشامل الأخرى	**٥٥٦,٢٧٥**	**٧١,٦١٥**	**٦٢٧,٨٩٠**	٩٣٥,٦٠٢	١٢٥,٣٠٦	١,٠٦٠,٩٠٨
الإستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	**١٢٢,٨٩٥**	**٥٥٥,٢٥٧**	**٦٧٨,١٥٢**	٤٥,٢٨٧	٣٤٦,٨٢٥	٣٩٢,١١٢
أرصدة لدى البنوك ونقد	**٧٣٨,١٦٦**	**٢١٣,٣٧٤**	**٩٥١,٥٤٠**	٥٧١,٠٠٨	١٠٨,٩٥٠	٦٧٩,٩٥٨
	١,٨٢٩,٣٦٦	**٨٤٣,٧٣٩**	**٢,٦٧٣,١٠٥**	١,٩٩٨,٠١٩	٥٨٢,٣٥١	٢,٥٨٠,٣٧٠

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٤- معلومات قطاعية

لأغراض إدارية تم تنظيم المجموعة في ثلاث قطاعات من الأعمال، قطاع التأمينات العامة وقطاع التأمين على الحياة وقطاع الإستثمارات. يشمل قطاع التأمينات العامة السيارات، البحري، الحريق، الهندسة والحوادث العامة. أما قطاع التأمين على الحياة فيشمل تأمين الحياة والتأمين الصحي والحوادث الشخصية. تتألف الإستثمارات من الإستثمارات وإدارة النقد لحسابات المجموعة الخاصة. هذه القطاعات هي الأساس الذي بموجبه تقوم المجموعة بإعداد تقاريرها القطاعية. تتم المعاملات بين قطاعات الأعمال على أساس الأسعار التقديرية السائدة في السوق وبنفس الشروط التي تتعامل بها مع الغير. تم إظهار التحليل القطاعي كما وارد أدناه:

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر (غير مدقق)

	تأمينات عامة		**تأمينات صحية وعلى الحياة**		**المجموع**	
	٢٠١٢	٢٠١١	**٢٠١٢**	٢٠١١	**٢٠١٢**	٢٠١١
	ألف درهم	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم	**ألف درهم**	ألف درهم
إجمالي إيرادات أقساط التأمين	**٩١٦,٠٥٣**	١,١٩٣,٩٥٣	**٩٢٩,٥٠٤**	٦٧١,٢٦١	**١,٨٤٥,٥٥٧**	١,٨٦٥,٢١٤
صافي أرباح التأمين	**٥٩,١٨٣**	١٩٤,٥٦٩	**٧٢,٦٦٠**	٥٥,٤٦١	**١٣١,٨٤٣**	٢٥٠,٠٣٠
صافي إيرادات الإستثمارات					**٤٦,٩١١**	١٦,٢٥٦
تكاليف التمويل					**(١٤,٩٣٥)**	(٢٨,٨٨٦)
إنخفاض قيمة ممتلكات ومعدات					**--**	(٧٠,٠٠٠)
مصاريف أخرى – صافي					**(١٥,٧٨٣)**	(١٧,٠٩٦)
الربح قبل الضريبة					**١٤٨,٠٣٦**	١٥٠,٣٠٤
الدخل الضريبي					**(١,١١٨)**	--
الربح للفترة					**١٤٦,٩١٨**	١٥٠,٣٠٤

٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (غير مدقق)

	تأمينات عامة	**تأمينات صحية وعلى الحياة**	**إستثمارات**	**المجمـوع**
	ألف درهم	**ألف درهم**	**ألف درهم**	**ألف درهم**
موجودات القطاع	**١,٨٠٠,٣١٧**	**٨٩٩,٤٠٧**	**٢,٢٣٠,٩٠٣**	**٤,٩٣٠,٦٢٧**
مطلوبات القطاع	**٢,٠٧٨,٣٠٤**	**١,٠٨١,٠٨٥**	**٢٠٣,٥٢٠**	**٣,٣٦٢,٩٠٩**
مصاريف رأسمالية	**٣,٨٣٣**	**٢٦**	**--**	**٣,٨٥٩**
إستهلاكات	**٨,٠٠٦**	**٤٥٤**	**--**	**٨,٤٦٠**

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٤- معلومات قطاعية " تتمة"

	٣١ ديسمبر ٢٠١١ (مدقق)			
	تأمينات صحية			
	تأمينات عامة	وعلى الحياة	إستثمارات	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
موجودات القطاع	١,٥٥٣,١٢٠	٦٤٢,١٢٣	٢,٣٩١,٣٧٧	٤,٥٨٦,٦٢٠
مطلوبات القطاع	٢,٠٠٨,٦٨٠	٧٢٥,٥٢٠	٣٧٨,٥٢٠	٣,١١٢,٧٢٠
مصاريف رأسمالية	٤,٦٢٩	١,٩٥٨	٣٥,٧١٥	٤٢,٣٠٢
إستهلاكات	١٠,٠٢٦	٣٣١	--	١٠,٣٥٧

١٥- نتائج موسمية

تتضمن صافي إيرادات الإستثمارات إيرادات توزيعات أرباح بمبلغ ٤٢,٥٧٩ ألف درهم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ (٣٠ سبتمبر ٢٠١١ : ٣٨,٧١٦ ألف درهم) وهي ذات طبيعة موسمية .

١٦- الإستحواذ على شركة تابعة

في ١٣ أغسطس ٢٠١٢، قامت المجموعة بالإستحواذ على نسبة ٥١% من شركة دبي جروب سيجورتا أي. أس. وهي عبارة عن شركة مؤسسة ومسجلة في اسطنبول، تركيا. تمارس شركة دبي جروب سيجورتا أي. أس. أعمال إصدار عقود التأمين قصيرة وطويلة الأجل والمتعلقة بالتأمينات العامة. تم الإستحواذ على شركة دبي جروب سيجورتا أي. أس. من قبل المجموعة بغرض التوسع الجغرافي.

تتضمن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة نتائج الإستحواذ على شركة دبي جروب سيجورتا أي. أس. من تاريخ الإستحواذ حتى الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢.

١٦-١ مقابل الشراء

تم دفع مبلغ رمزي بقيمة ١ درهم كمقابل للشراء للمساهمين السابقين لشركة دبي جروب سيجورتا أي. أس.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٦- الإستحواذ على شركة تابعة " تتمة "

١٦-٢ الموجودات المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة كما في تاريخ الإستحواذ

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات لشركة دبي جروب سيجورتا أي. أس. كما في تاريخ الإستحواذ كانت كالتالي:

	ألف درهم (غير مدقق)
الموجودات	
ممتلكات ومعدات	٢,٧٣٢
ذمم تأمين مدينة	٤٢,٢١٧
ذمم مدينة أخرى	١٧,٦٧٧
موجودات عقود إعادة التأمين	١٤,٩٦٧
نقد وأرصدة لدى البنوك	٧١,٩٣٠
المطلوبات	
مطلوبات عقود التأمين	(١٧٦,٨١٤)
ذمم تأمين دائنة	(١١,٣٩١)
ذمم دائنة أخرى ومستحقات	(١٣,٤٥١)
صافي الموجودات/(المطلوبات) المستحوذ عليها	(٥٢,١٣٣)

تم قياس الموجودات والمطلوبات الموضحة اعلاه من قبل الإدارة بقيمتها الدفترية والتي تقارب قيمتها العادلة كما في تاريخ الإستحواذ.

١٦-٣ حقوق الأقلية غير المسيطرة

تمثل حقوق الأقلية غير المسيطرة (٤٩%) حقوق ملكية الأقلية في الشركة والتي تخول حامليها بشكل نسبي من المشاركة بصافي موجودات الشركة في حالة تصفية الشركة ، ويتم قياس حقوق الأقلية بشكل مبدئي بنسبة حقوق الأقلية من صافي الموجودات للشركة المستحوذ عليها.

	ألف درهم (غير مدقق)
صافي الموجودات /(المطلوبات) المستحوذ عليها	(٥٢,١٣٣)
الحصة الموزعة على حقوق الأقلية غير المسيطرة (٤٩%)	(٢٥,٥٤٥)

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ " تتمة "

١٦- الإستحواذ على شركة تابعة " تتمة "

١٦-٤ الشهرة الناتجة عن الإستحواذ

	ألف درهم (غير مدقق)
القيمة العادلة لصافي المطلوبات المستحوذ عليها	٥٢,١٣٣
يطرح: مقابل الشراء	--
حقوق الأقلية غير المسيطرة (حصة بشكل نسبي)	(٢٥,٥٤٥)
الشهرة الناتجة عن الإستحواذ	**٢٦,٥٨٨**

١٦-٥ صافي التدفقات النقدية الناتجة عن الإستحواذ

	ألف درهم (غير مدقق)
المقابل المدفوع نقداً	--
أرصدة النقد وما يعادله المستحوذ عليه	٧١,٩٣٠
صافي التدفقات النقدية الناتجة عن الإستحواذ	**٧١,٩٣٠**

١٦-٦ تأثير الإستحواذ على نتائج المجموعة

يتضمن الربح للفترة المرحلية خسارة بمبلغ ٨,٦ مليون درهم متعلقة بالشركة التابعة (دبي جروب سيجورتا أي. أس.). تتضمن الإيرادات للفترة مبلغ ٦ مليون درهم متعلقة بالشركة التابعة (دبي جروب سيجورتا أيه. أس.).

لو أن الإستحواذ على الشركة التابعة (دبي جروب سيجورتا أي. أس.) تم في ١ يناير ٢٠١٢ لكانت إيرادات المجموعة من الأعمال المستمرة لفترة التسعة اشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٢ بمبلغ ٢ مليار درهم وبلغت الارباح لنفس الفترة ١٠٠ مليون درهم .

١٧- إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم إعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة والموافقة على إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ أكتوبر ٢٠١٢.